

## Iscrizione all'associazione BiDiBi e.V. Aufnahmeformular BiDiBi e.V.

Con il seguente modulo chiedo di essere iscritto all'Associazione „Bilingualer Deutsch-Italienischer Bildungsverein München e.V.“ come Socio. Riconosco e accetto lo statuto, il cui testo è consultabile sul sito web: [www.ldv-muenchen.de](http://www.ldv-muenchen.de).

Dichiaro inoltre di impegnarmi a versare la quota annua stabilita pari a 50 €.

La quota associativa è riscossa tramite addebito bancario il 15.09 di ogni anno.

Per l'addebito La preghiamo di inviare il mandato per addebito diretto SEPA compilato e firmato in allegato PDF all'indirizzo [info@bidibi.org](mailto:info@bidibi.org). L'iscrizione decorre dal giorno del pagamento della quota, è valida per un intero anno sociale (01.09 – 31.08) e si protrae automaticamente all'anno successivo in assenza di una rinuncia scritta, inoltrata almeno tre mesi prima del termine dell'anno sociale, secondo i termini stabiliti dallo statuto.

*Hiermit beantrage ich die Aufnahme im Verein „Bilingualer Deutsch-Italienischer Bildungsverein München e.V.“ als Mitglied. Ich erkenne die Satzung als verbindlich an.*

*Die Satzung ist auf der Webseite [www.ldv-muenchen.de](http://www.ldv-muenchen.de) einzusehen. Ich bin bereit, den festgesetzten Mitgliedsbeitrag jährlich zu entrichten (derzeit 50 €). Der Mitgliedsbeitrag wird jährlich per Lastschrift jeweils zum 15.09. eines Jahres eingezogen. Um das Lastschrifteinzugsverfahren zu ermöglichen, schicken Sie bitte das SEPA-Lastschriftmandat ausgefüllt und unterschrieben als PDF-Datei an die Adresse [info@bidibi.org](mailto:info@bidibi.org). Die Mitgliedschaft beginnt mit der Gutschrift des jährlichen Beitrages auf das Konto des Vereins - und gilt jeweils für ein Geschäftsjahr (01.09 - 31.08). Sie verlängert sich um ein weiteres Jahr, falls ich nicht unter Einhaltung einer Frist von drei Monaten zum Ende des Geschäftsjahres schriftlich kündige.*

Titolo:

Anrede:

---

Cognome:

Name:

---

Nome:

Vorname:

---

E-mail:

Email:

---

Data di nascita:

Geburtsdatum:

---

Indirizzo:

Adresse:

---

(Via/Straße) (N°/Nr.)

---

(CAP/PLZ) (Luogo/Ort)

Telefono/Cellulare:

Telefon/Handy:

---

Autorizzo al trattamento dei dati personali da me forniti ai fini dell'organizzazione del corso e per soli scopi interni all'associazione.

*Ich erkläre mich damit einverstanden, dass der Verein, die von mir gemachten Angaben zwecks Verwaltung der Mitglieder speichert und sie ausschließlich für vereinsinterne Zwecke verwendet.*

Luogo, data

Ort, Datum

Firma dell'intestatario del conto

Unterschrift des Kontoinhabers

### BiDiBi e.V.

1. Vorsitzende Dr. Patrizia Mazzadi  
Wolfratshauer Straße 84  
81379 München  
Telefon (089) 78749383  
Telefax (089) 78749385  
[info@bidibi.org](mailto:info@bidibi.org)

### Vereinsregister:

eingetragen im Vereinsregister:  
Amtsgericht München VR 203448

### Bankverbindung:

IBAN: DE28700126000160001771  
BIC: SUSKDEM1  
Südtiroler Sparkasse AG NL München  
Herzog-Heinrich Str. 20, 80336 München